


1.1 Name and address of consignor / <i>Nazwa i adres eksportera</i>	1.5 Certificate No. / <i>Świadectwo nr</i>	Code / <i>Kod</i> 04
1.2 Name and address of consignee / <i>Nazwa i adres odbiorcy:</i>	 VETERINARY CERTIFICATE for milk and milk products exported to Georgia ŚWIADECTWO ZDROWIA <i>dla eksportowanego do Gruzji mleka i produktów mlecznych</i>	
1.3 Means of transport / <i>Środek transportu:</i> (number of railway carriage, truck, flight, name of the vessel / <i>numer wagonu, samochodu, rejsu samolotu, nazwa statku</i>)	1.6 Country of origin / <i>Państwo pochodzenia:</i>	1.7 Exporting country / <i>Państwo eksportujące</i>
1.4 Country of transit / <i>Państwo trazytu:</i>	1.8 Competent authority / <i>Właściwe władze:</i> Veterinary Inspection/Inspekcja Weterynaryjna	1.9 Authority issuing the certificate / <i>Organ wystawiający świadectwo:</i>
	1.10 Border crossing point / <i>Przejście graniczne:</i>	
2. Identification of products / Identyfikacja produktów:		
2.1 Name of products / <i>Nazwa produktu:</i> _____		
2.2 Date of production / <i>Data produkcji:</i> _____		
2.3 Nature of packaging / <i>Rodzaj opakowania:</i> _____		
2.4 Number of packages / <i>Liczba opakowań:</i> _____		
2.5 Net weight (kg) / <i>Waga netto:</i> _____		
2.6 Seal number / <i>Numer plomby:</i> _____		
2.7 Identification mark / <i>Oznakowanie:</i> _____		
2.8 Conditions of storage and transportation / <i>Warunki składowania i transportu:</i> _____		

3. Origin of products / Pochodzenie produktów:		
Name (No.) and address of an establishment approved for export by the competent veterinary service:		
<i>Nazwa (nr) i adres zakładu zatwierdzonego przez właściwe służby weterynaryjne do eksportu:</i>		

- cold store / <i>chłodni:</i> _____		

4. 4. Certificate on products suitability for consumption *Poświadczenie przydatności produktów do spożycia*

I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:

Ja, niżej podpisany państwowy/urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, co następuje:

4.1 Milk and milk products exported to Georgia have been manufactured from raw milk obtained from healthy animals not showing any symptoms of infectious diseases transmissible to people by milk or infections that may influence milk contamination, belonging to the premises under control of the official veterinary service. Milk and milk products have been manufactured at milk establishments approved for export by the competent veterinary services of the European Union Member States and subject to their constant control.

Eksportowane do Gruzji mleko i produkty mleczne zostały wyprodukowane z mleka surowego pozyskanego od zdrowych zwierząt nie wykazujących żadnych objawów chorób zakaźnych przenoszonych na ludzi za pomocą mleka lub infekcji mogących wpływać na skażenie mleka, należących do gospodarstw znajdujących się pod kontrolą urzędowych służb weterynaryjnych. Mleko i produkty mleczne zostały wytworzone w zakładach mleczarskich zatwierdzonych do eksportu przez właściwe służby weterynaryjne Państw Członkowskich Unii Europejskiej i znajdujących się pod stałą kontrolą tych służb.

4.2 Milk and milk products have been manufactured from raw milk obtained from animals originating from a country or territory free from foot-and-mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia and vesicular stomatitis – within the last 12 months.

Mleko i produkty mleczne zostały wytworzone z mleka surowego pozyskanego od zwierząt pochodzących z kraju lub regionu wolnego od pryszczycy, księgosusza, zarazy płucnej bydła rogatego i pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej – w ciągu ostatnich 12 miesięcy.

4.3. Milk and milk products have been manufactured from raw milk obtained from animals:

Mleko i produkty mleczne zostały wytworzone z mleka surowego pozyskanego od zwierząt:

- from the premises free or officially free from brucellosis (*B. abortus* and *B. melitensis*)
*należących do gospodarstw, które są wolne lub urzędowo wolne od brucelozy (*B. abortus* i *B. melitensis*)*
- from the premises officially free from tuberculosis
należących do gospodarstw, które są urzędowo wolne od gruźlicy
- which have not received any non-approved substances or products and haven't undergone illegal veterinary treatment in view of legal provisions of Poland and European Union.
które nie otrzymywały żadnych niezatwierdzonych substancji czy produktów, ani nie były poddawane nielegalnemu leczeniu w rozumieniu przepisów polskich i Unii Europejskiej

4.4 Milk used for manufacturing milk products has undergone processing ensuring elimination of pathogenic microorganisms dangerous for animal and human health. Milk products have been processed in a way guaranteeing the lack of alive pathogenic microflora.

Mleko użyte do wytworzenia produktów mlecznych zostało poddane obróbce wystarczającej do wyeliminowania patogennych mikroorganizmów niebezpiecznych dla zdrowia zwierząt i człowieka. Produkty mleczne zostały poddane procesowi obróbki, w wyniku której został zagwarantowany brak żywej mikroflory patogennej.

4.5 The competent state/official service of the exporting country has found milk products fit for consumption and for free sale without limitation.

Produkty mleczne zostały uznane przez właściwe państwowe/urzędowe służby państwa eksportującego za zdadne do spożycia przez ludzi oraz za nadające się do wolnej sprzedaży bez ograniczeń.

4.6 Microbiological, chemical, toxicological and radiological characteristics of the product correspond to current veterinary and sanitary provisions and requirements of Poland and European Union.

Cechy mikrobiologiczne, chemiczno-toksykologiczne i radiologiczne produktu odpowiadają aktualnym przepisom oraz wymogom weterynaryjnym i sanitarnym obowiązującym w Polsce i na terytorium Unii Europejskiej.

4.7 Exported milk (milk products) has typical organoleptic characteristics and its fabric packaging is intact.

Eksportowane mleko (produkty mleczne) posiadają charakterystyczne cechy organoleptyczne oraz nienaruszone opakowanie fabryczne.

4.10 Containers and packaging materials are disposable and meet hygienic requirements.
Opakowanie i materiały opakowaniowe są jednorazowe i odpowiadają wymogom higienicznym.

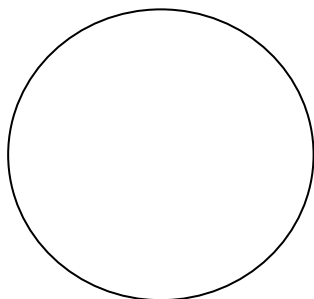
4.11 Means of transport have been treated and prepared in accordance with the rules approved in Poland.
Środki transportu zostały oczyszczone i przygotowane zgodnie z zasadami przyjętymi w Polsce.

Done at / *Sporządzono w* _____

Date / *Data* _____

Official veterinarian / *Urzędowy Lekarz Weterynarii*

(Name and position in capital letters / *Nazwisko i imię drukowanymi literami, stanowisko*)



Seal / *Pieczczęć*

Signature / *Podpis*